

*PID:*  
02127000  
*CID:*  
CN.I0003N

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

SGQ N° 005 A      EMAS N° 003 P  
SGA N° 006 D      PRD N° 005 B  
SGE N° 006 M      PRS N° 080 C  
SCR N° 005 F      ISP N° 063 E  
SSI N° 003 G      LAB N° 0121  
FSM N° 007 I      LAT N° 021  
GHG N° 011 O

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**ELETTROCANALI SPA**  
**VIA GEN. C.A. DALLA CHIESA 18**  
**24020 SCANZOROSCIATE BG**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Prese fisse con interruttore  
con/senza dispositivo  
d'interblocco  
( Serie 690 )**

*Switched socket-outlets with/without  
interlock  
( Series 690 )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

*Emesso il / Issued on*      **2015-05-20**

*Aggiornato il / Updated on*      ---

*Sostituisce / Replaces*      ---

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2015-05-20  
*Aggiornato il / Updated on* ---  
*Sostituisce / Replaces* ---

## Prodotto | Product

# **Prese fisse con interruttore con/senza dispositivo d'interblocco** **Switched socket-outlets with/without interlock**

## Concessionario | Licence Holder

**ELETTROCANALI SPA**  
**VIA GEN. C.A. DALLA CHIESA 18**  
**24020 SCANZOROSCIATE BG**

## Marchio | Mark



IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PL.N000HV

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

*EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012*  
*EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012*  
*EN 60309-4:2007 + A1:2012*  
*Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE*

## Standards

*EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012*  
*EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012*  
*EN 60309-4:2007 + A1:2012*  
*Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC*

## Rapporti | Test Reports

MI15A0397276-04

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Serie / Series</i>	<b>690</b>
<i>Designazione / Type designation</i>	<b>foglio 2-I / S.S. 2-I</b>
<i>Dispositivo di blocco / Interlocking device</i>	<b>meccanico con interruttore / mechanical with switch</b>
<i>Sezionatore del dispositivo di manovra / Isolation of the switching device</i>	<b>non adatto al sezionamento / not suitable for isolation</b>
<i>Tensione di isolamento / Insulating voltage (Ui)</i>	<b>690 V</b>
<i>Corrente nominale / Rated current</i>	<b>32 A</b>
<i>Grado di protezione / Degree of protection (IP)</i>	<b>IP44 / IP65</b>
<i>Sistema di montaggio / Mounting system</i>	<b>da quadro - da parete / panel mounting - surface mounting</b>
<i>Materiale della custodia / Material of the cover</i>	<b>isolante / insulating</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.P003UE

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>EC elettrocanali</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>EC692924X</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>EC692924X</b>
<i>Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage</i>	<b>200-250 V</b>
<i>Posizione del contatto di terra / Earthing contact position</i>	<b>6h</b>
<i>Frequenza / Frequency</i>	<b>50/60 Hz</b>
<i>Designazione / Type designation</i>	<b>2P+T / 2P+E</b>

Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003UF

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC692964X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC692964X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **2P+T / 2P+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003UG

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC692934X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC692934X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003UH

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC690964X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690964X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003UI

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC692974X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC692974X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003UJ

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC690974X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690974X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003UK

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC690984X**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690984X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **346-415 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+N+T / 3P+N+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003UL

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**  
Riferimento di tipo | Type reference **EC690994X**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690994X**  
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **346-415 V**  
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**  
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**  
Designazione | Type designation **3P+N+T / 3P+N+E**  
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione del riferimento a catalogo:  
X=sistema di montaggio niente=montaggio da quadro; l=montaggio da parete.

Description of the catalogue reference:  
X=mounting system nothing=panel mounting; l=surface mounting.

## Componenti | Component List

### Serie/Series 690

Tipo / Type	(*)	Costruttore / Manufacturer	Riferimento / Type Ref.	Dati / Data	Norme / Standard (*)	Marchi / Marks
Switch-disconnector	2	Giovenzana International BV	SERIES SE32	32 A AC-22A 690 V	-	IMQ
Terminal	1	BM	BM 9202	6 mm <sup>2</sup> T85	-	IMQ
Terminal	1/4	EASE Ltd	V-6	6 mm <sup>2</sup> T85	-	VDE
Internal wiring	1	PECSO CAVI SRL	N07V-K	2,5 - 4 mm <sup>2</sup>	-	IMQ

Emesso il | Issued on **2015-05-20**

Data di aggiornamento | Updated on

Sostituisce | Replaces

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(\*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.P000E2    BTP.021200.DA19    *Importo modelli IMQ - 0212 - Prese a spina industriali | IMQ models - 0212 - Plugs and socket-outlets for industrial purposes*    2